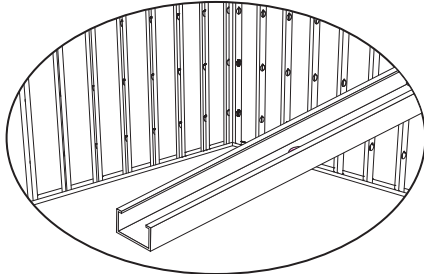
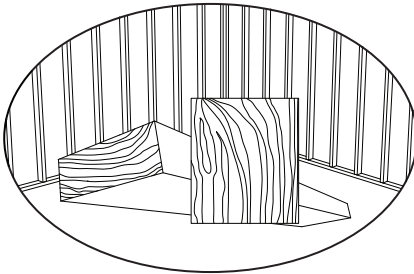
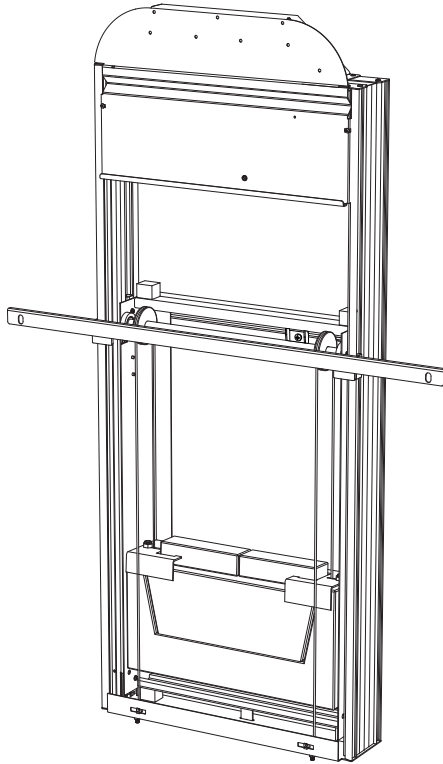
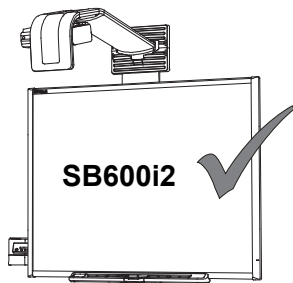
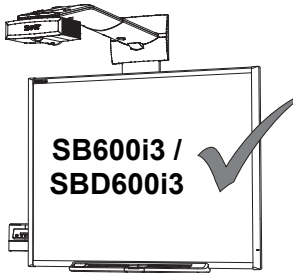
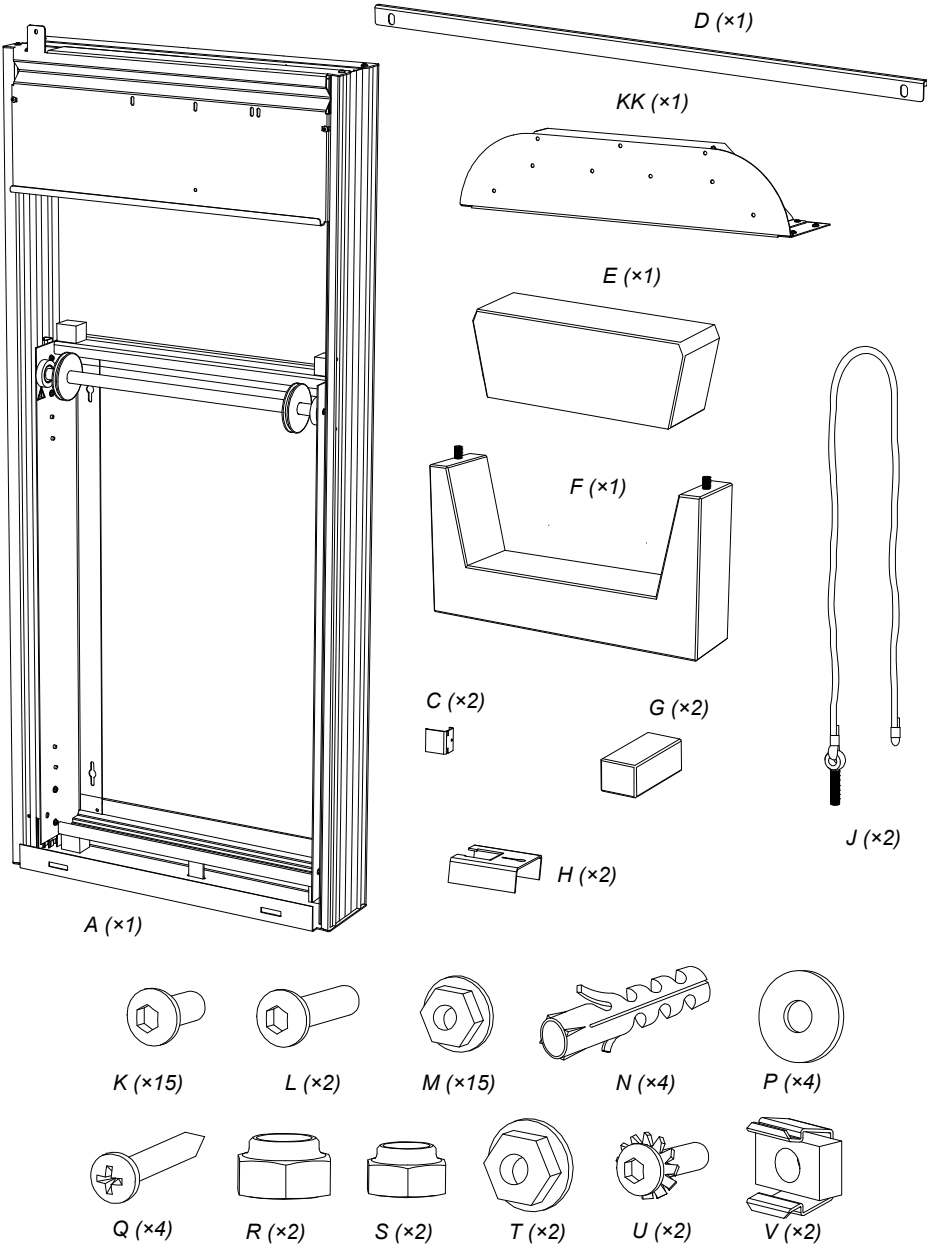


HAWM-600i3 + STWL-600i

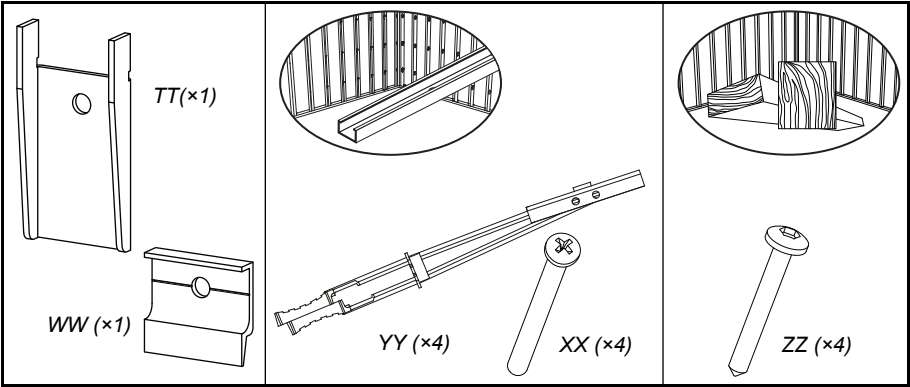


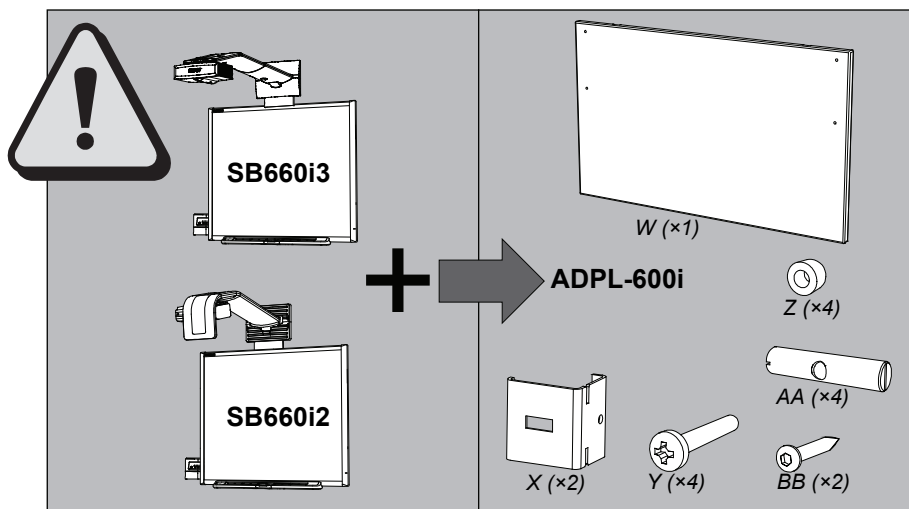
Cautions, warnings and other important product information are contained in the *Important Information for HAWM-600i3 Height Adjustable Wall Mount Users*, document 126556 at www.smarttech.com/support.

HAWM 600i3



STWL-600i





If you have a SMART Board™ 660 interactive whiteboard, you need an Adapter Plate Kit (ADPL-600i).

Для інтерактивної даски SMART Board 660 потрібна набір переходних пляцок (ADPL-600i).

Jestliže máte interaktivní tabuli SMART Board 660, potřebujete sadu s adaptérovou podložkou (ADPL-600i).

Hvis du har en interaktiv SMART Board 660 tavle, skal du bruge et adapterpladesæt (ADPL-600i).

Wenn Sie ein interaktives Whiteboard des Typs SMART Board 660 haben, benötigen Sie das Adapterplatten-Set ADPL-600i.

Εάν έχετε διαδραστικό πίνακα SMART Board 660, θα χρειαστείτε ένα Kit πλακών προσαρμογής (ADPL-600i).

Si tiene una pantalla interactiva SMART Board 660, necesitará un kit de placa adaptadora (ADPL-600i).

Jos käytössäsi on vuorovaikutteinen SMART Board 660 -esitystaulu, tarvitset Sovitinlevysarjan (ADPL-600i).

Si vous avez un tableau blanc interactif SMART Board 660, vous aurez besoin d'un kit de plaque d'adaptation (ADPL-600i).

Ha SMART Board 660 interaktív táblával rendelkezik, szüksége lesz egy adaptercsomagra (ADPL-600i).



Se si possiede una lavagna interattiva SMART Board 660, sarà necessario un Kit piastre di adattamento (ADPL-600i).

SMART Board 660 インタラクティブホワイトボードの場合は、アダプタプレートキット (ADPL-600i) が必要となります。

SMART Board 660 대화형 화이트보드를 사용하려면 어댑터 플레이트 키트 (ADPL-600i) 가 필요합니다 .

Hvis du har en interaktiv SMART Board 660-tavle, trenger du en adapterplatepakke (ADPL-600i).

Voor een interactief whiteboard 660 van SMART Board hebt u de Verbindingsplaatkit (ADPL-600i) nodig.

Jeżeli posiadasz tablicę interaktywną SMART Board 660, potrzebujesz zestawu płyty przejściowej (ADPL-600i).

Se você possui um quadro interativo SMART Board 660, precisará de um Kit de placa adaptadora (ADPL-600i).

Se tiver um quadro interativo SMART Board 660, necessitará um Kit de placa adaptadora (ADPL-600i).

Dacă dețineți o tablă albă interactivă SMART Board 660, aveți nevoie de un kit de placă de adaptare (ADPL-600i).

Для монтажа интерактивной доски SMART Board 660 необходим комплект крепежных плит (ADPL-600i).

Ak máte interaktívnu tabuľu SMART Board 660, potrebujete Súpravu s adaptérovou podložkou (ADPL-600i).

Če imate SMART Board 660 interaktivno belo tablo, boste potrebovali Komplet za adaptersko ploščo (ADPL-600i).

Ako imate SMART Board 660 interaktivnu tablu za projekciju, potreban Vam je komplet adapterske ploče (ADPL-600i).

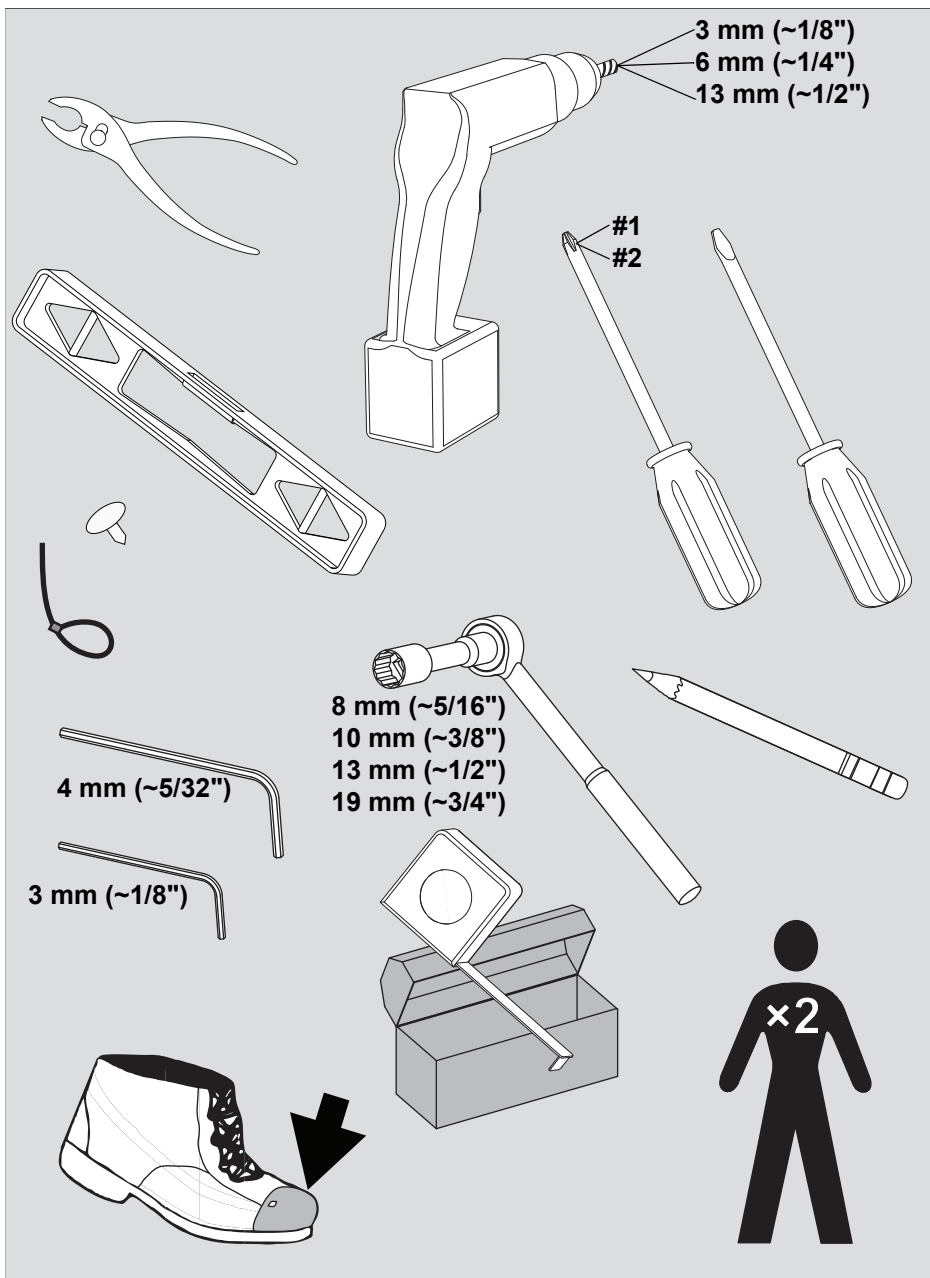
Om du har SMART Board 660 Interaktiv skrivtavla behöver du eventuellt Sats med adapterplatta (ADPL-600i).

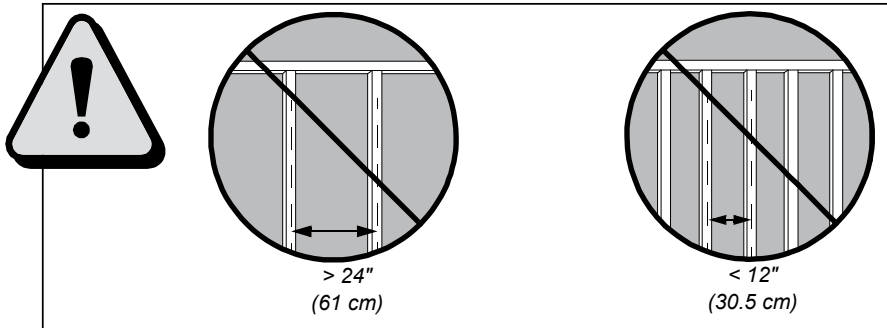
SMART Board 660 interaktif beyaz tahtanız varsa, bir Adaptör Plaka Kitiniz (ADPL-600i) olmalıdır.

Якщо ви маєте інтерактивну дошку SMART Board 660, вам потрібен комплект проміжної плати (ADPL-600i).

如果您有 SMART Board 660 互动式白板，您将需要“接合器配件”(ADPL-600i)。

如果您有 SMART Board 660 互動式白板，您將需要「接合器配件」(ADPL-600i)。





Do not install your HAWM-600i3 on a wall where the stud spacing is greater than 24" (61 cm) or is less than 12" (30.5 cm).

Не ўстанаўлівайце кранштэйн HAWM-600i3 на сцяне, дзе адлегласць паміж стойкамі каркаса больш за 24 цалі (61 см) ці менш чым 12 цалі (30,5 см).

Neinstalujte HAWM-600i3 na zed', kde rozteč mezi příčkami je větší než 24" (61 cm) nebo menší než 12" (30,5 cm).

Installer ikke HAWM-600i3 på en væg, hvor afstanden mellem stolperne er mere end 61 cm (24") eller mindre end 30,5 cm (12").

Bringen Sie das HAWM-600i3 nicht an Wänden an, an denen der Ständerabstand größer ist als 61 cm oder kleiner als 30,5 cm.

Μην εγκαθιστάτε το HAWM-600i3 σας σε τοίχο στον οποίο η απόσταση του ορθοστάτη είναι μεγαλύτερη από 24" (61 εκ) ή μικρότερη από 12" (30,5 εκ).

No instale su HAWM-600i3 en una pared cuyo espaciamento de entramado sea superior a 61 cm (24 pulgadas) ni inferior a 30,5 cm (12 pulgadas).

Älä asenna HAWM-600i3-kiinnikettä seinään, jossa koolinkien väli on suurempi kuin 61 cm (24") tai pienempi kuin 30,5 cm (12").

N'installez pas votre HAWM-600i3 sur un mur où l'espace entre les poteaux est supérieur à 61 cm ou inférieur à 30,5 cm.

Ne szerelje fel a HAWM-600i3-at olyan falra, ahol a gipszelt rész nagyobb 61 cm-nél vagy kisebb 30,5 cm-nél!

Non installare l'HAWM-600i3 su una parete in cui la distanza tra montanti è maggiore di 61 cm o minore di 30,5 cm.



HAWM-600i3 は、間柱の間隔が 61 cm (24 インチ) 以上または 30.5 cm (12 インチ) 以下の壁面には取り付けしないでください。

셋기둥의 간격이 61cm 이상이거나 30.5cm 이하인 벽에는 HAWM-600i3 부품을 설치하지 마십시오 .

HAWM-600i3 må ikke installeres på en vegg hvor avstanden mellom veggstolpene er større enn 61 cm eller mindre enn 30,5 cm.

Monteer de HAWM-600i3 niet op een muur waarvan de ruimte tussen de balken langer is dan 61 cm (24 inch) of korter is dan 30,5 cm (12 inch).

Nie instaluj HAWM-600i3 na ścianie, na której odstęp między elementami konstrukcji szkieletowej są większe niż 24" (61 cm) lub mniejsze niż 12" (30,5 cm).

Não instale o HAWM-600i3 em uma parede em que o espaço entre as vigas seja superior a 61 cm (24") ou inferior a 30,5 cm (12").

Não instale o seu HAWM-600i3 numa parede em que o espaçamento das vigas seja superior a 61 cm (24 polegadas) ou inferior a 30,5 cm (12 polegadas).

Nu instalați HAWM-600i3 pe un perete în care distanța dintre stâlpi este mai mare de 24" (61 cm) sau mai mică de 12" (30,5 cm).

Не устанавливайте кронштейн HAWM-600i3 на стену, если расстояние между стойками каркаса менее 12 дюймов (30,5 см) или более 24 дюймов (61 см).

Neinštalujte HAWM-600i3 na stenu, kde je medzera v hrazdení viac ako 24" (61 cm) alebo je menšia ako 12" (30,5 cm).

Svojega HAWM-600i3 ne montirajte na steno, če je razmak med predalčnimi prečkami večji kot 24" (61 cm) ali manjši kot 12" (30,5 cm).

Nemojte instalirati vaš uređaj HAWM-600i3 na zid gde je razmak između rešetaka veći od 24" (61 cm) ili manji od 12" (30,5 cm).

Montera inte HAWM-600i3 på en vägg där mellanrummet mellan reglarna är större än 60 cm (24 tum) eller mindre än 30 cm (12 tum)

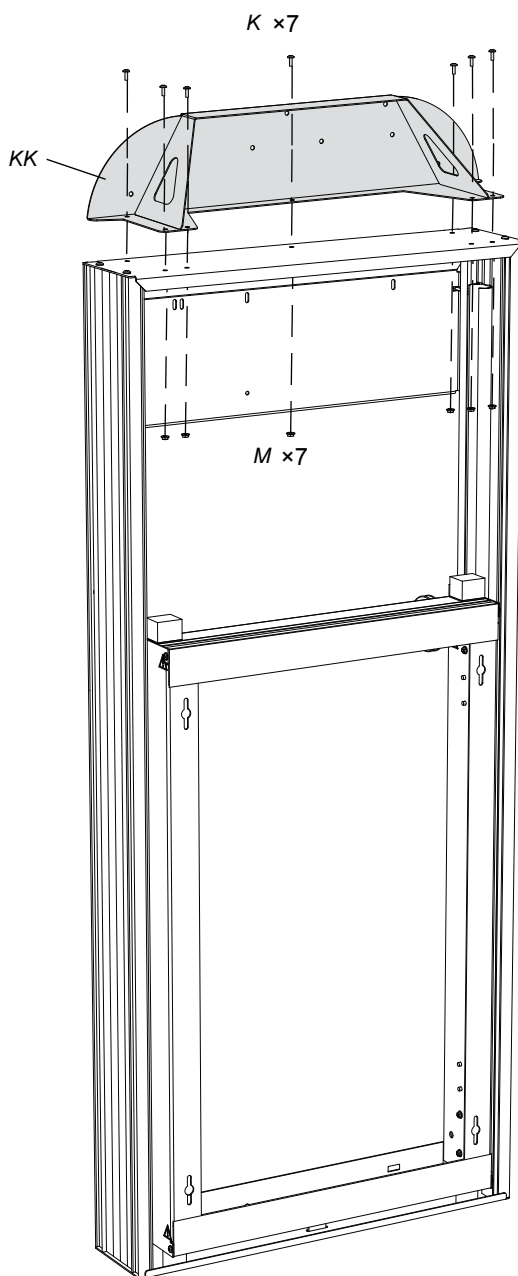
HAWM-600i3 düzeneğini bölme aralığının 61 cm'den (24") büyük veya 30,5 cm'den (12") küçük olduğu bir duvara kurmayın.

Не встановлюйте HAWM-600i3 на стіну, в якій промжок між стійками більше від 24" (61 см) чи менше від 12" (30,5 см).

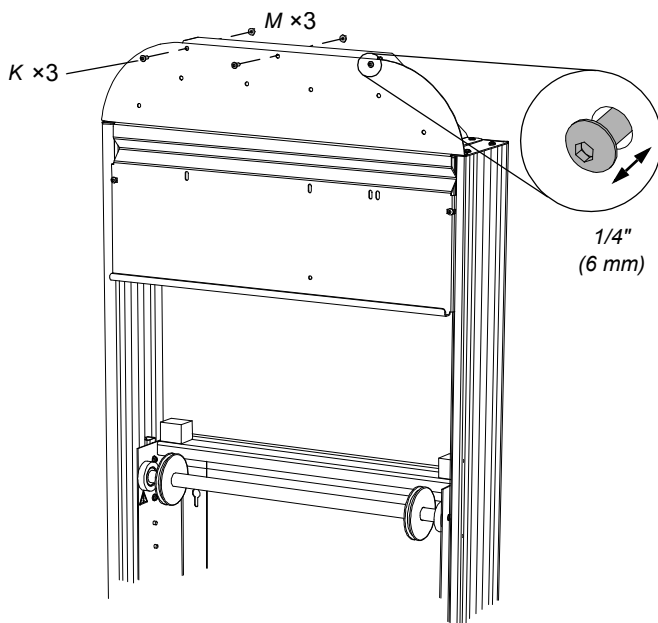
木头墙柱墙面的木柱间距大于 61 厘米或小于 30.5 厘米时，不可安装 HAWM-600i3 至该墙面。

木頭牆柱牆面的木柱間距大於 61 公分或小於 30.5 公分時，不可安裝 HAWM-600i3 至該牆面上。

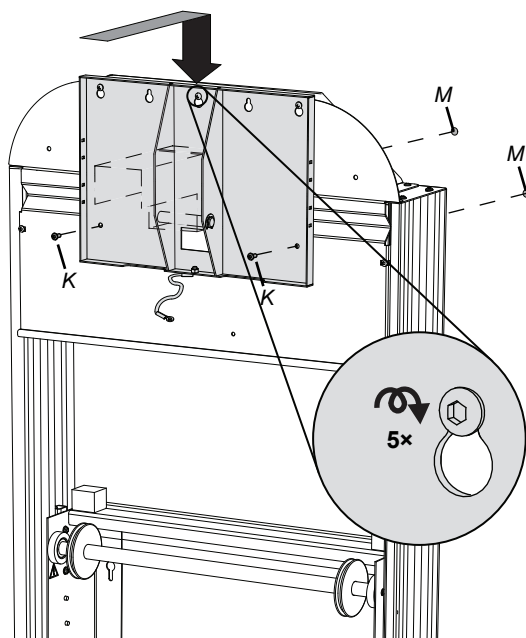
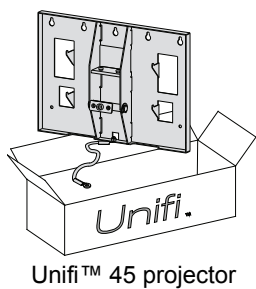
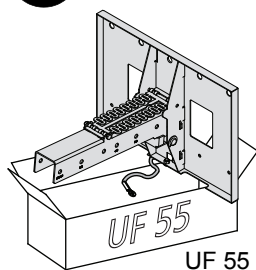
1



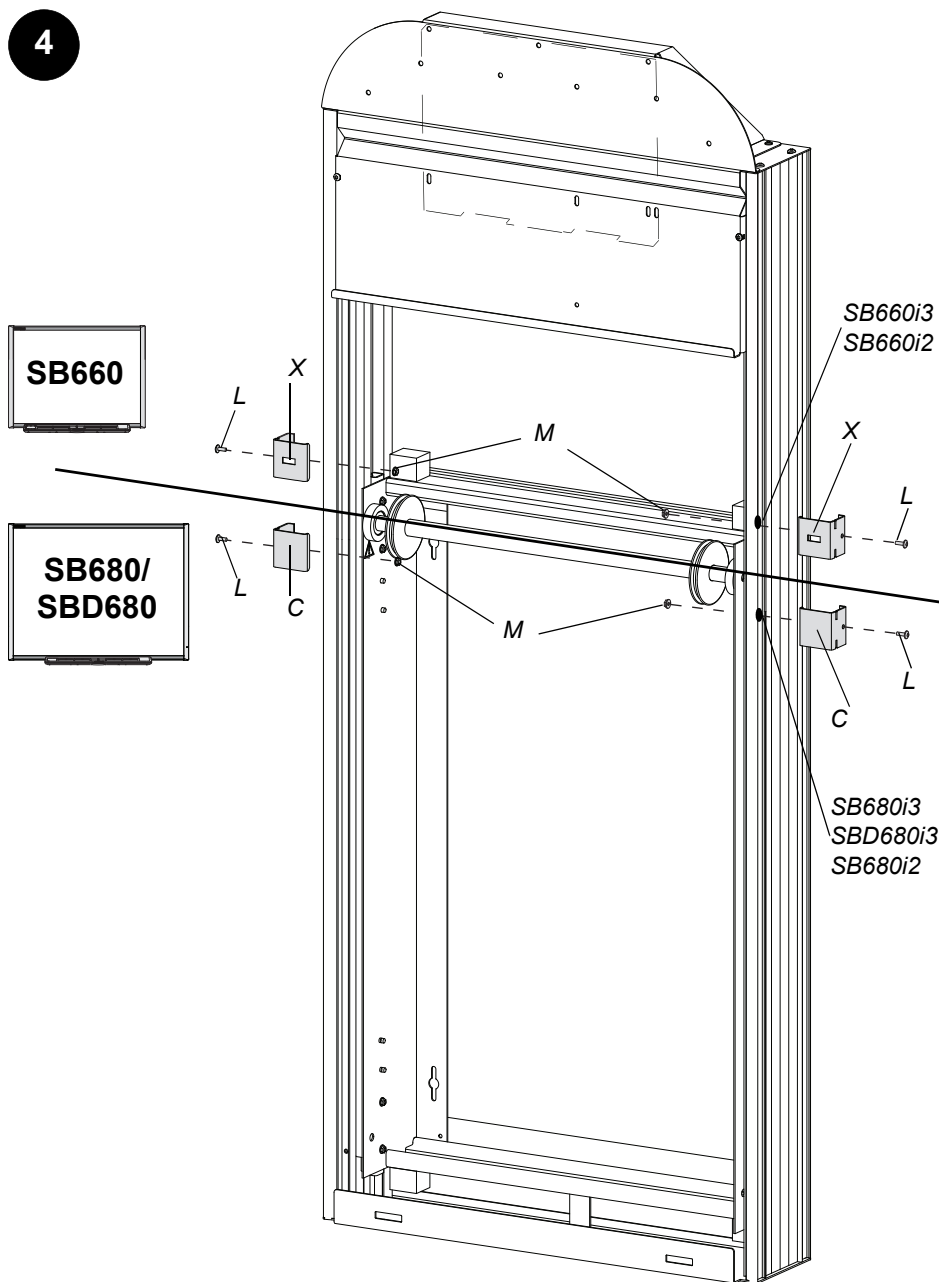
2

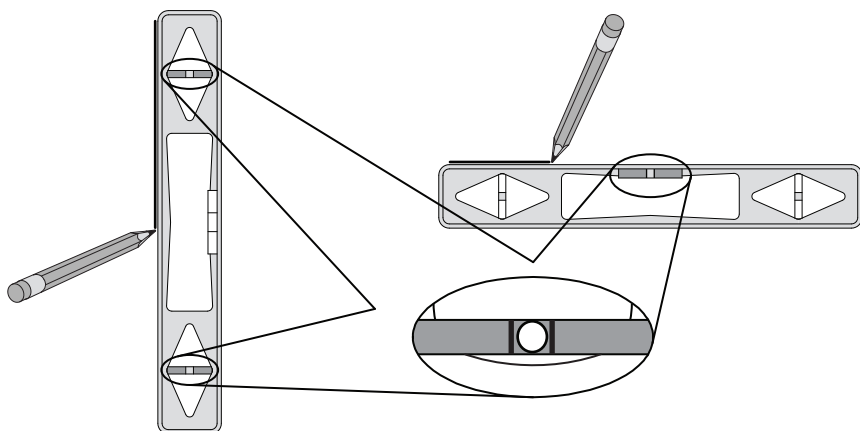


3



4





All of the lines that you draw to install the HAWM-600i3 must be straight and level on a plumb wall. You must install the unit straight, level and plumb for it to operate properly.

Усе лінії, якія праводзяцца для ўстаноўкі HAWM-600i3, павінны быць прамымі і выраўненымі вертыкальна па адвесу. Для належнага функцыянавання трэба роўна ўстанавіць устаткова, на адпаведным узроўні і строга вертыкальна.

Všechny čáry, které při instalaci nakreslíte, musí být rovné a v rovnováze na svislé stěně HAWM-600i3. Jednotku musíte nainstalovat vodorovně a svisle, aby správně fungovala.

Alle de streger, som du tegner, for at installere HAWM-600i3, skal være lige og vandrette på en væg, der er i lod. Du skal installere enheden lige, vandret og i lod for at den vil fungere korrekt.

Sämtliche Linien, die Sie zur Montage des HAWM-600i3 anzeichnen, müssen gerade und eben auf einer lotrechten Wand verlaufen. Das Gerät muss gerade, eben und lotrecht angebracht sein, um ordnungsgemäß zu funktionieren.

Όλες οι γραμμές που σχεδιάζετε για να εγκαταστήσετε το HAWM-600i3 πρέπει να είναι ευθείες και επίπεδες σε κατακόρυφο τοίχο. Πρέπει να εγκαταστήσετε τη μονάδα ευθεία, επίπεδα και κατακόρυφα για να λειτουργεί σωστά.

Todas las líneas que dibuje para instalar el HAWM-600i3 deben ser rectas y niveladas, y en una pared vertical. Para que la unidad funcione correctamente, debe instalarse recta, nivelada y vertical.



Kaikki viivat, jotka vedät HAWM-600i3:n asentamiseksi on oltava suoria ja vaakasuorassa pystysuorassa seinässä. Laite on oikean toiminnan varmistamiseksi kiinnitettävä suoraan, vaakatasoon ja pystysuoraan.

Toutes les lignes que vous tracez pour installer le HAWM-600i3 doivent être droites et horizontales sur un mur vertical. Vous devez installer l'unité bien droite et d'aplomb pour qu'elle fonctionne correctement.

A HAWM-600i3 telepítéséhez használt összes sornak egyenesnek kell lennie és egy síkban kell lennie függőleges fallal. Az egységet egyenesen, egy síkban és függőlegesen kell felszerelnie a megfelelő működéshez.

Tutte le linee tracciate per installare l'HAWM-600i3 devono essere dritte e in pari e disegnate su una parete a piombo. Installare l'unità in posizione dritta, in pari e perpendicolare, per assicurarne il funzionamento corretto.

HAWM-600i3 取付けのために引く線はどれも、垂直壁に真っ直ぐ水平でなければなりません。機器が正しく作動するためには、真っ直ぐに水平と垂直が正しく出ていなければなりません。

HAWM-600i3의 설치를 위해 그리는 모든 선은 직선이고 셋기동벽에 수평이어야 합니다. 유닛을 설치할 때는 높이를 맞추고 수직으로 설치해야 정상적으로 작동할 수 있습니다.

Alle linjene du tegner for å installere HAWM-600i3 må være rette og plane på en loddrett vegg. Du må installere enheten plant og loddrett for at det skal fungere.

Alle lijnen die u trekt als hulp voor de montage van de HAWM-600i3 moeten recht, verticaal waterpas en loodrecht op muur staan. De unit werkt alleen naar behoren als deze recht, verticaal waterpas en loodrecht op de muur is gemonteerd.

Wszelkie linie kreślone w celu instalacji HAWM-600i3 muszą być proste i wypoziomowane na pionowej ścianie. Aby urządzenie działało prawidłowo, należy instalować je prosto, w sposób wypoziomowany i wypionowany.

Todas as linhas que você desenhar para instalar o HAWM-600i3 deverão ser retas e estar niveladas em uma parede vertical. Você deve instalar a unidade reta, nivelada e vertical para que ela funcione apropriadamente.

Todas as linhas que desenhar para instalar o HAWM-600i3 deverão ser rectas e niveladas numa parede a prumo. Para que a unidade funcione correctamente, deverá ser instalada direita, nivelada e a prumo.



Toate liniile pe care le desenați pentru a monta HAWM-600i3 trebuie să fie drepte și la același nivel pe un perete vertical. Pentru a funcționa corespunzător, trebuie să montați unitatea drept, la același nivel și în poziție verticală.

Все линии, проводимые для монтажа HAWM-600i3, должны быть прямыми и выровненными вертикально по отвесу. Для корректной работы продукт необходимо устанавливать по прямой линии, на одном уровне и строго вертикально.

Všetky čiary, ktoré nakreslíte pri inštalácii HAWM-600i3, musia byť priame a v rovnováhe na zvislej stene. Jednotku musíte nainštalovať vodorovne a zvislo, aby pracovala správne.

Vse črte, ki ste jih narisali za montažo HAWM-600i3 morajo biti poravnane in ravne na navpični steni. Za pravilno delovanje morate napravo namestiti naravnost, poravnano in v navpično lego.

Sve linije koje ste nacrtali radi instalacije HAWM-600i3 moraju biti nivelisane u odnosu na horizontalnu i vertikalnu ravan zida. Morate da instalirate jedinicu pravolinijski, nivelisano i okomito da bi radila ispravno.

Alla linjer som du ritar för montering av HAWM-600i3 måste vara helt våg- och lodräta på väggen. Du måste montera enheten helt våg- och lodrätt för att den ska fungera på rätt sätt.

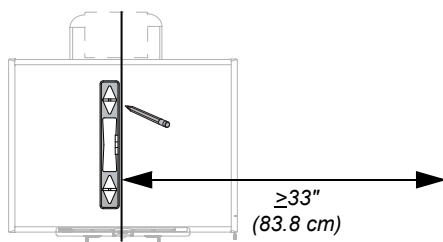
HAWM-600i3'ü kurmak için çekeceğiniz tüm hatlar, düz bir duvar üzerinde düz konumda durmalıdır. Düzgün çalışması için, üniteyi düz bir biçimde kurmalısınız.

Для монтажу HAWM-600i3 слід наносити прямі та горизонтальні лінії на вертикальній стіні. Для правильної роботи апарат слід встановити прямо та горизонтально, а його передня поверхня має бути розташована вертикально.

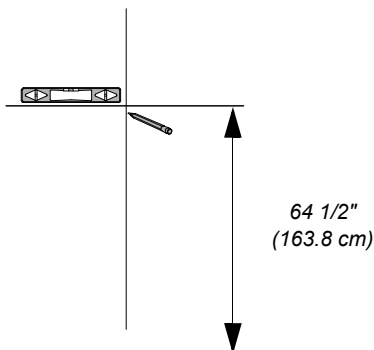
所有安装 HAWM-600i3 时所画的线在垂直墙面上都必须是笔直和水平的。本装置需直立、水平及垂直地安装才能正常运转。

所有安裝 HAWM-600i3 時所畫的線在垂直牆面上都必須是筆直和水平的。本裝置需直立、水平及垂直的安裝才能正常運轉。

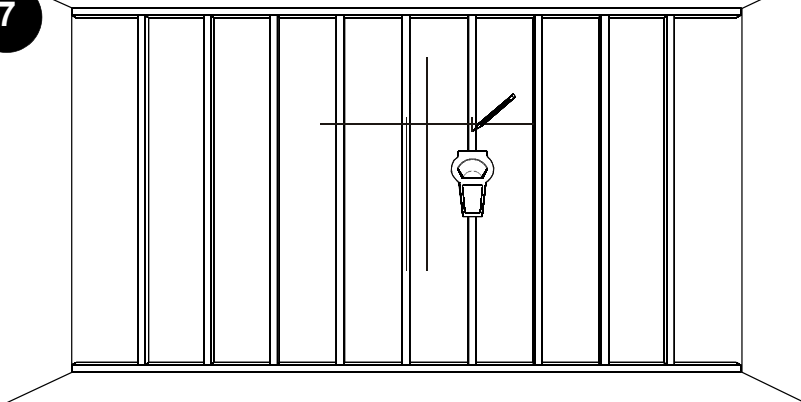
5



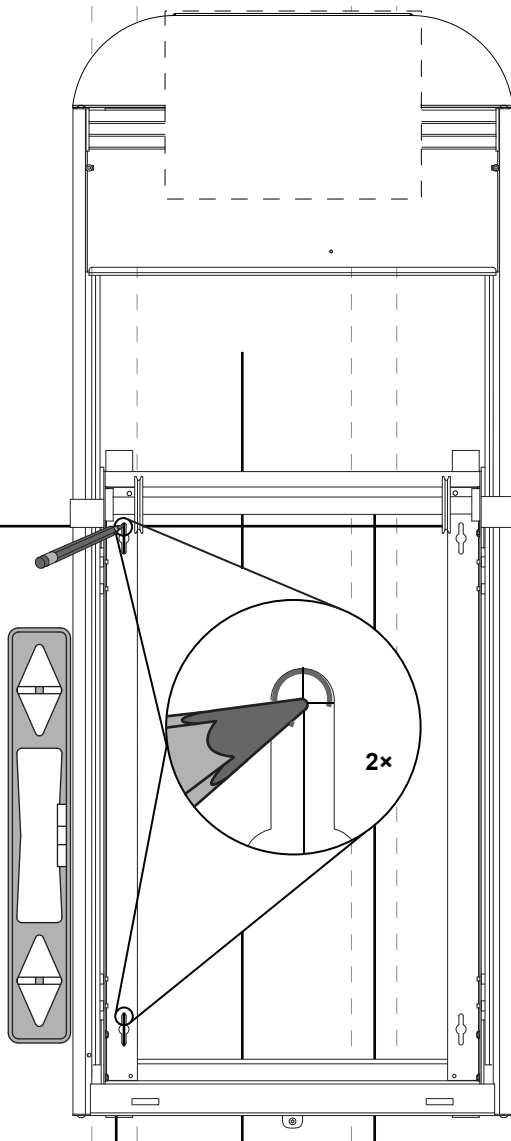
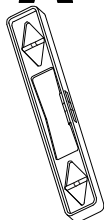
6

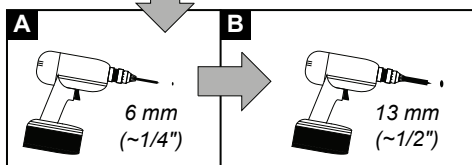
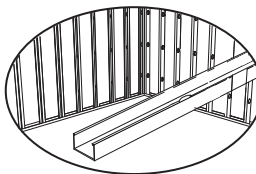
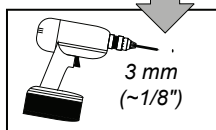
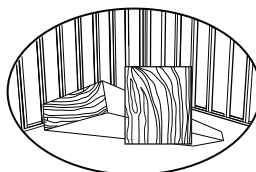
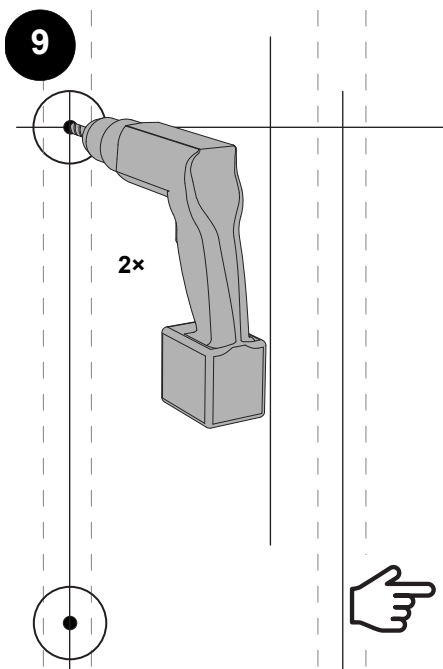


7



8





If you have a metal stud wall, drill the holes twice according to these instructions.

Калі мантаж выконваецца на металічнай каркаснай сцяне, прасвідруйце адтуліны двойчы ў адпаведнасці з дадзенымі інструкцыямі.

Jestliže máte kovové příčky, vyvrtejte díry dvakrát dle tohoto návodu.

Hvis du har en væg med metalstolper, skal der bores huller, som er dobbelt så store som angivet i disse instruktioner.

Wenn Sie eine Metallständerwand haben, bohren Sie die Löcher dieser Anleitung gemäß doppelt.

Εάν έχετε τοίχωμα με μεταλλικό ορθοστάτη, ανοίξτε τις τρύπες δύο φορές σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Si tiene una pared de entramado, perfore los orificios dos veces de acuerdo con estas instrucciones.

Jos asennat kiinnikkeen metallikoolinkiseinään, poraa reiät kahdesti näiden ohjeiden mukaan.



Si vous avez un mur en colombage métallique, forez les trous deux fois conformément à ces instructions.

Ha fémek gipszelt falról van szó, fúrjon az itt leírtaknál kétszer nagyobb lyukat!

Se si utilizza una parete di montanti in metallo, praticare i fori per due volte, come indicato da queste istruzioni.

金屬製間柱の石膏ボード壁の場合は、この指示に従い 2 回穴を開けます。

금속 셋기둥벽이 있는 경우 이 안내에 따라 구멍을 두 번 뚫으십시오 .

Hvis du har en metallvegg, må du bore hullene to ganger ifølge disse anvisningene.

Volg de volgende instructies als u een holle scheidingswand met een metalen frame hebt.

Jeśli masz ściany o metalowej konstrukcji szkieletowej, dwukrotnie wywierć otwory zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

Caso sua parede seja com viga de metal, faça os furos duas vezes, de acordo com as instruções a seguir.

Se tiver uma parede com vigas de metal, faça os furos duas vezes de acordo com estas instruções.

Dacă dispuneți de un perete despărțitor cu stâlpi metalici, executați găurile de două ori conform acestor instrucțiuni.

В случае монтажа на металлическую каркасную стену просверлите отверстия дважды, в соответствии с этими инструкциями.

Ak máte stenu hrazdenú kovovými profilmi, vyvŕtajte diery dvakrát podľa týchto inštrukcií.

Pri kovinskom predalčnom zidu dvakrát izvrtajte luknje v skladu s temi navodili.

Ako imate metalni rešetkasti zid, izbušite rupe dvaput, u skladu sa ovim uputstvom.

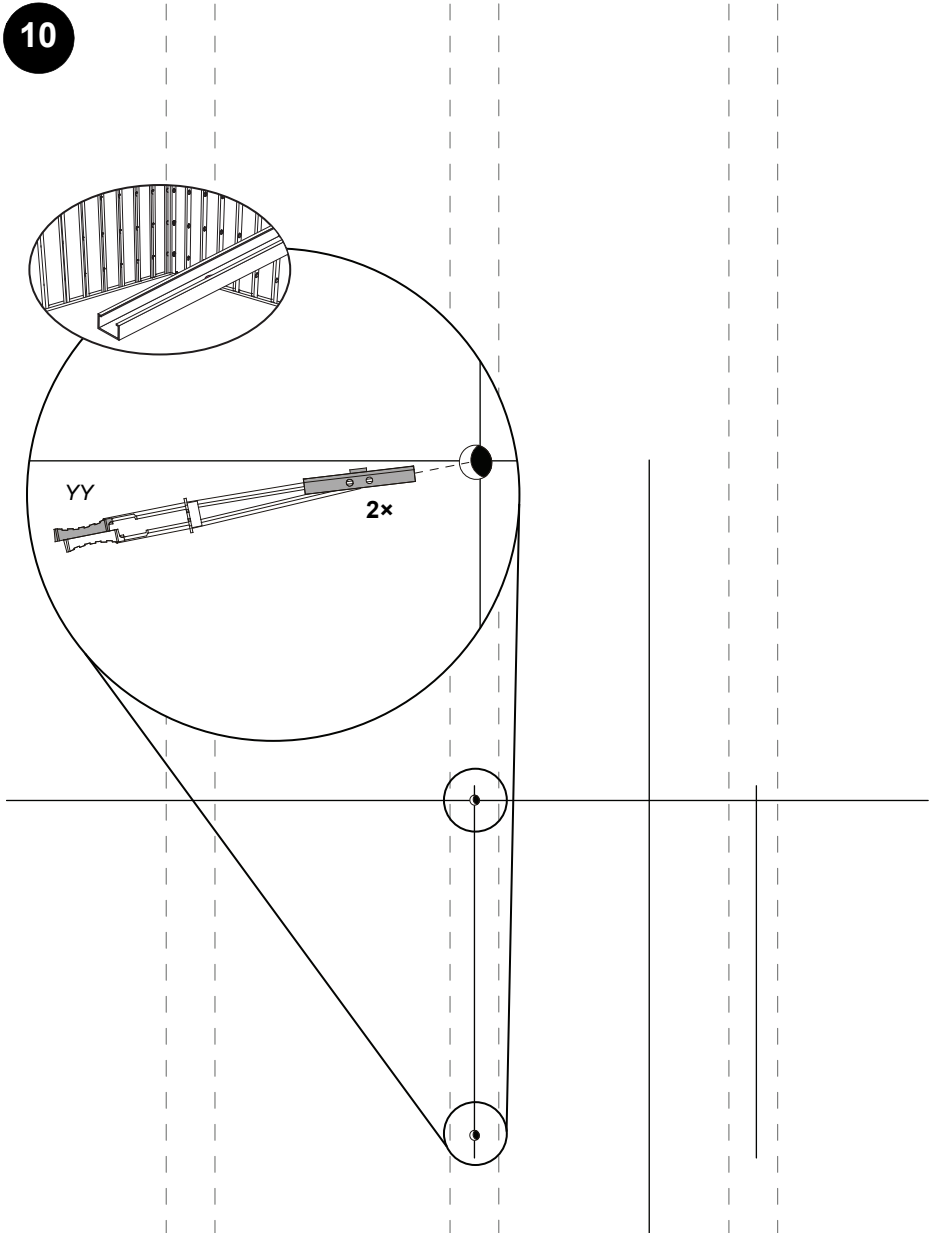
Om väggreglarna är av metal ska du borra hålen två gånger enligt de här anvisningarna.

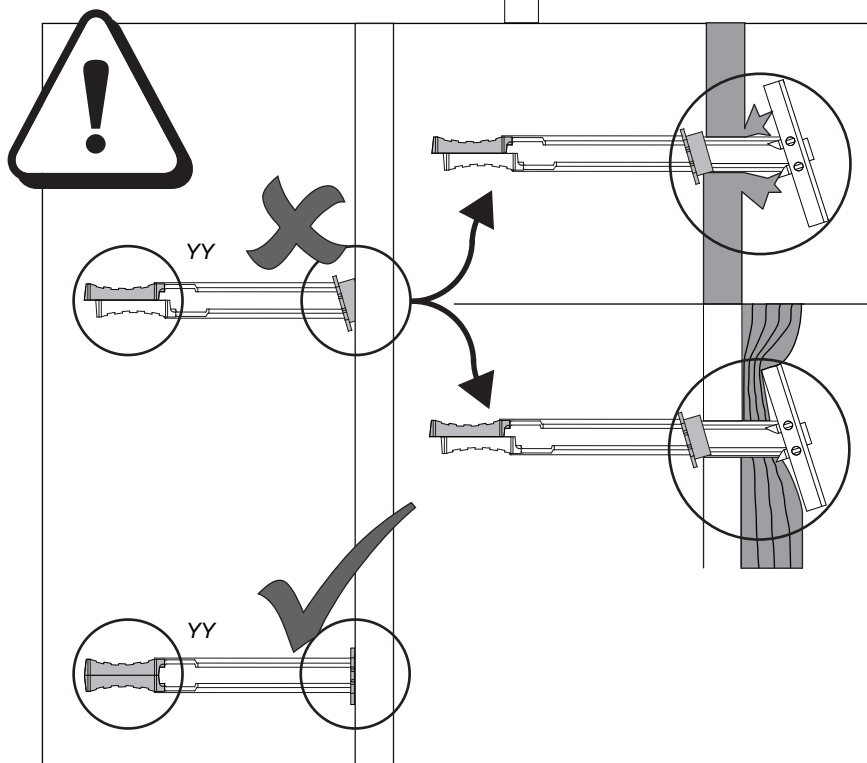
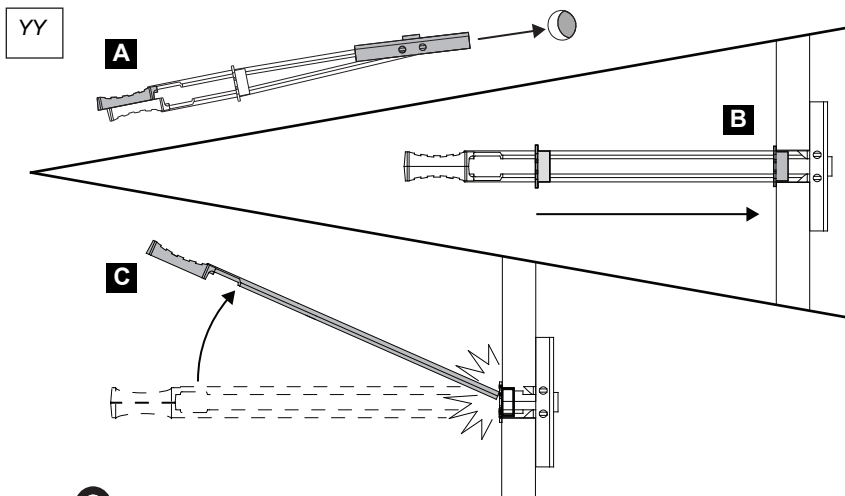
Metal bir bölme duvar kullanıyorsanız, bu talimatlara göre delikleri iki sefer açın.

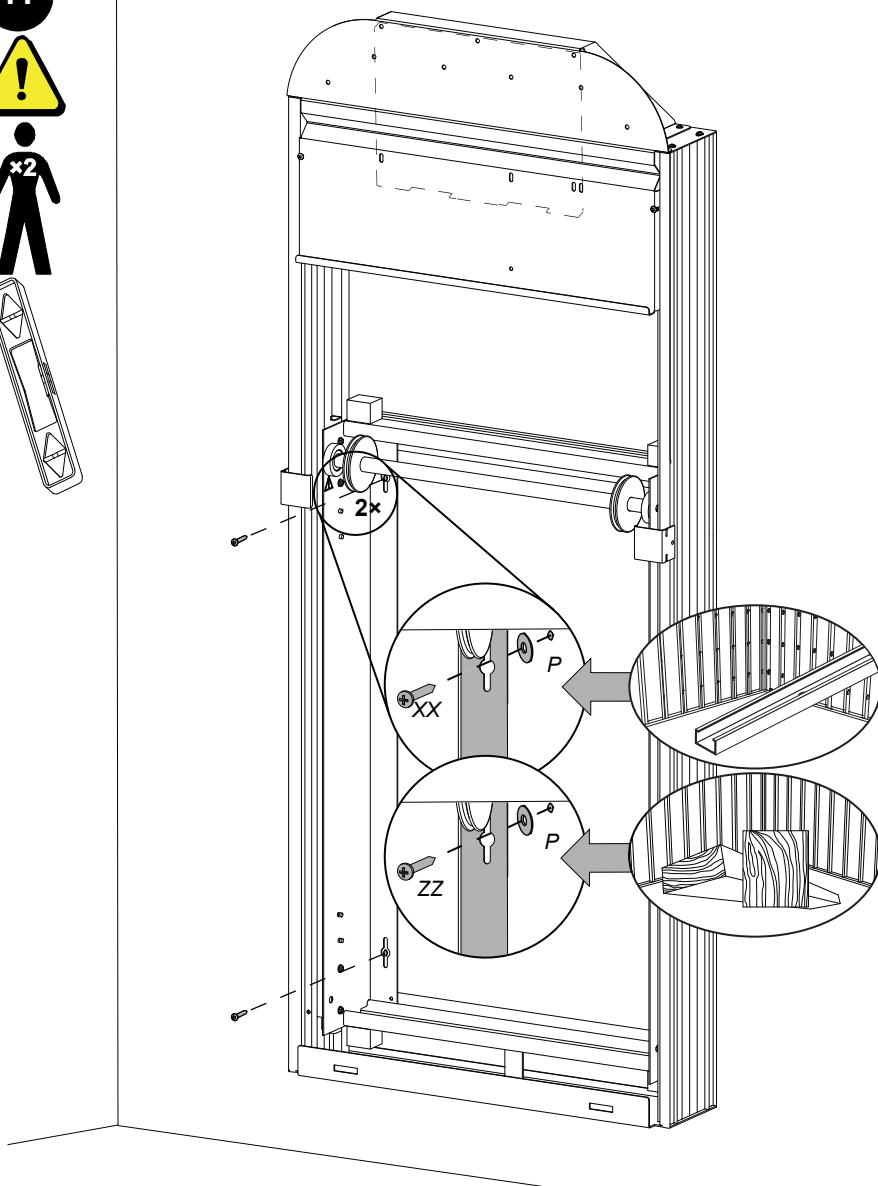
Якщо стіна змонтована на металевому каркасі, свердлити отвори двічі, згідно з даним керівництвом.

如果是金屬牆柱牆面，根据本指示钻孔两次。

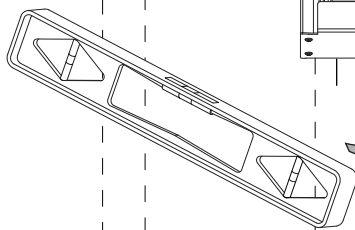
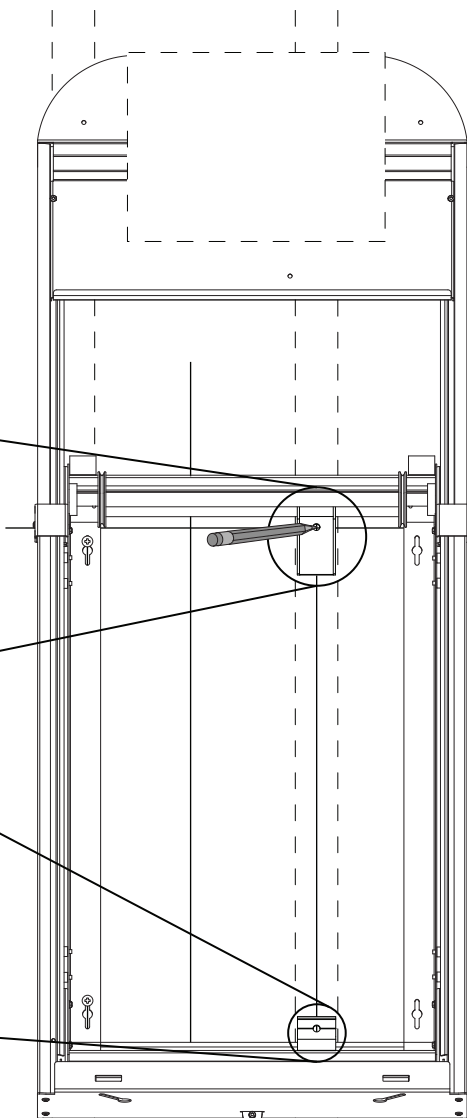
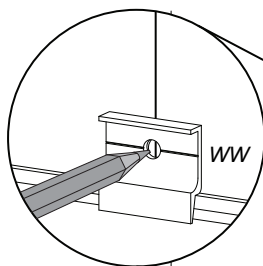
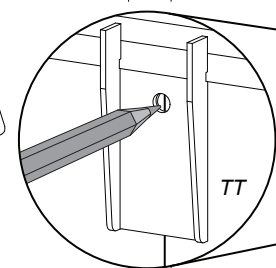
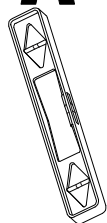
如果是金屬牆柱牆面，根據本指示鑽孔兩次。

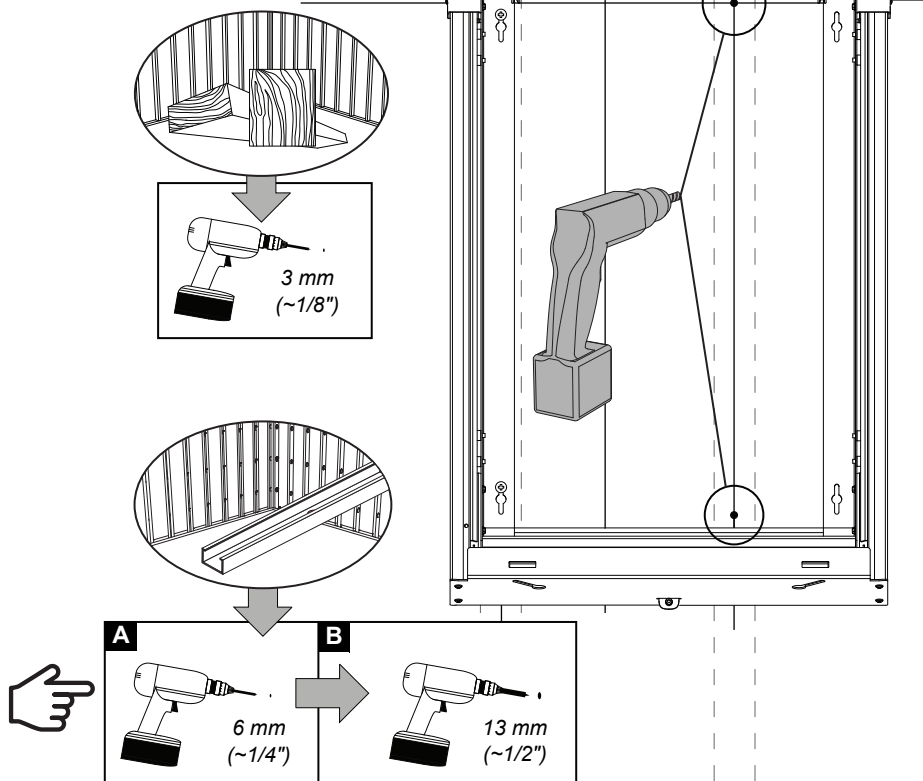


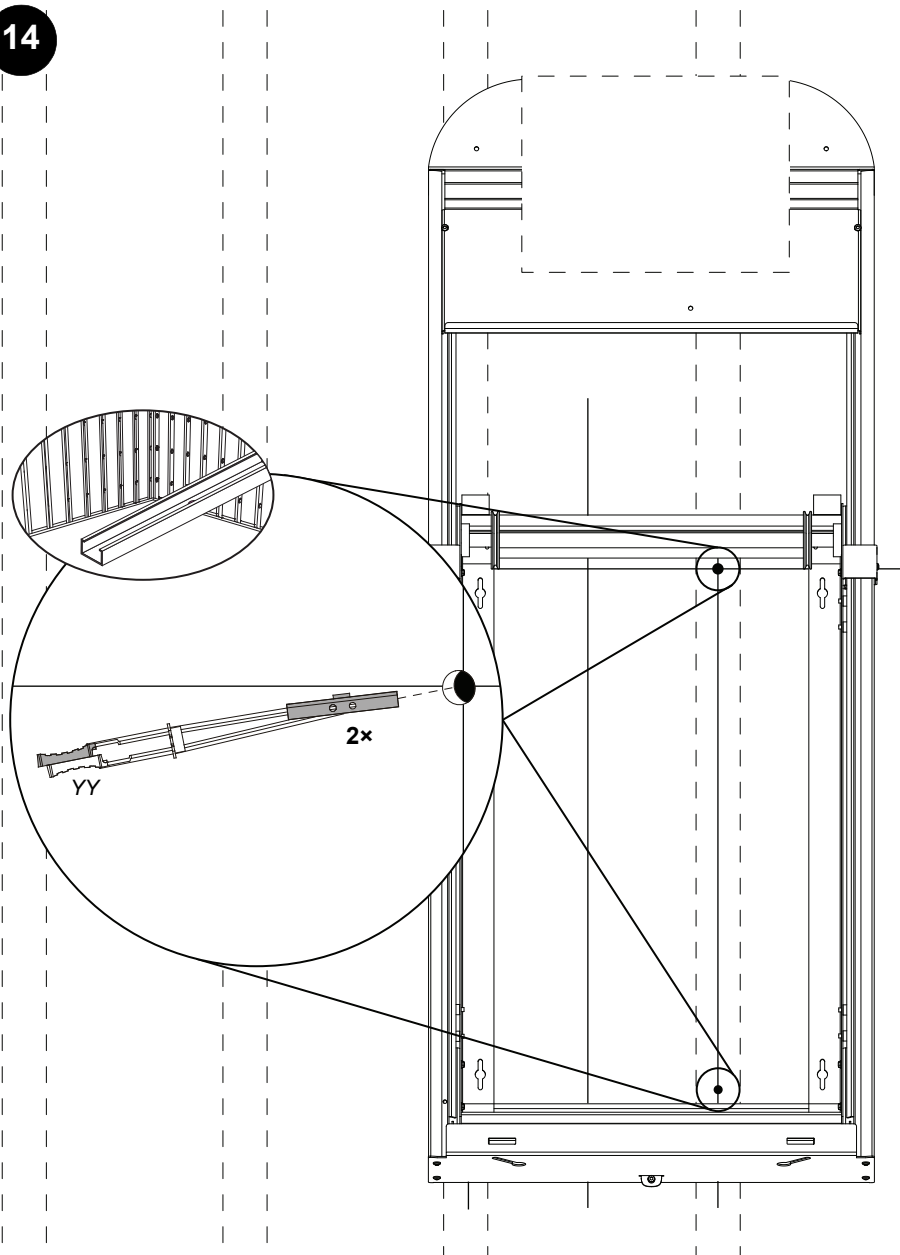


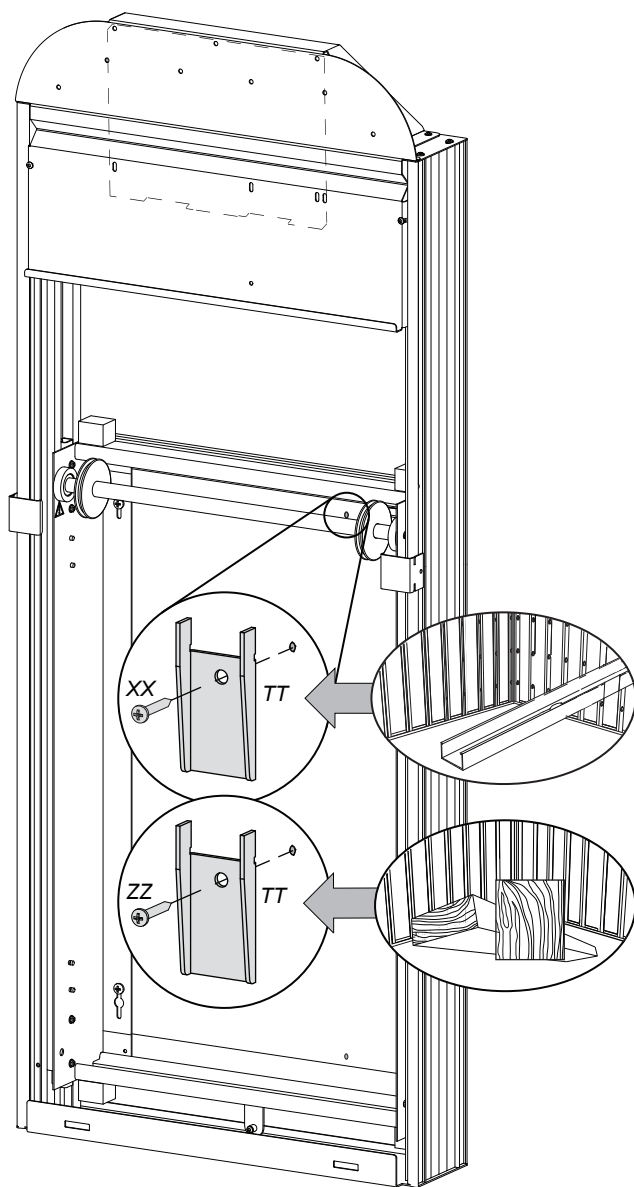


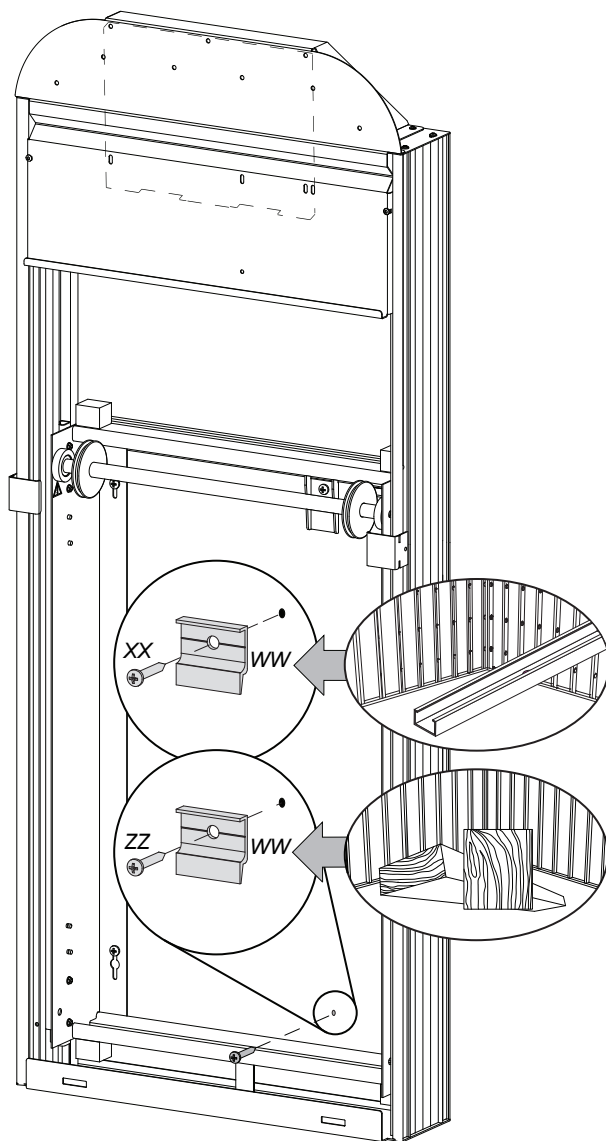
12

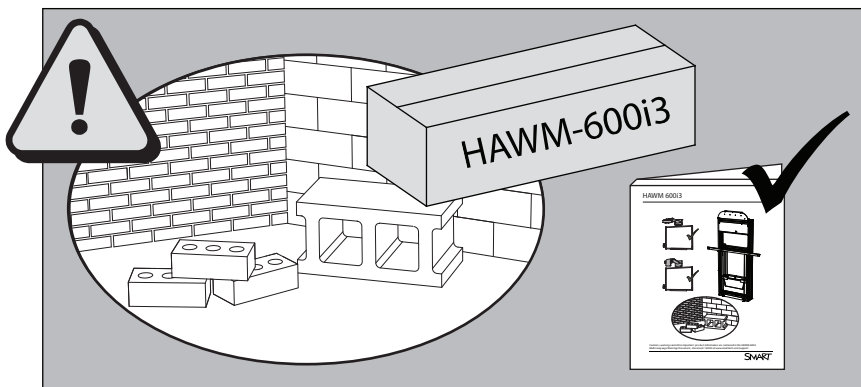












After you complete step 16, follow the instructions provided in the HAWM-600i3 box, starting at step 11.

Після завершення кроку 16, зверніться до інструкції, яка прикладається до комплекту HAWM-600i3. Почніть з кроку 11.

Po dokončení kroku 16, pokračujte dle návodu dodaného s HAWM-600i3 a začněte krokem 11.

Efter du har fuldført trin 16, skal du følge de instruktioner, som er givet i HAWM-600i3-kassen, begyndende med trin 11.

Befolgen Sie nach Abschluss von Schritt 16 die dem HAWM-600i3 beiliegende Anleitung und beginnen Sie dabei mit Schritt 11.

Αφού ολοκληρώσετε το βήμα 16, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στη συσκευασία HAWM-600i3, ξεκινώντας με το βήμα 11.

Después de completar el paso 16, siga las instrucciones incluidas en la caja del HAWM-600i3, comenzando por el paso 11.

Kun olet suorittanut vaiheen 16, noudata ohjeita, jotka tulevat HAWM-600i3-laatikon mukana aloittaen vaiheesta 11.

Après avoir terminé l'étape 16, suivez les instructions fournies dans la boîte du HAWM-600i3, en commençant à l'étape 11.

A 16. lépés befejezése után kövesse a HAWM-600i3 dobozában megadott instrukciókat, kezdve a 11. lépéstől!

Una volta terminato il punto 16, seguire le istruzioni contenute nella confezione dell'HAWM-600i3 a partire dal punto 11.

ステップ 16 が完了したならば、HAWM-600i3 に同梱されている取扱説明書の指示のステップ 11 から始めます。



16 단계를 완료한 후 HAWM-600i3 상자에 들어있는 안내를 따라 11 단계부터 진행하십시오 .

Etter at du har fullført trinn 16, følg anvisningene i HAWM-600i3-pakken, og start med trinn 11.

Als u klaar bent met stap 16, volgt u de instructies die in de doos van de HAWM-600i3 zitten, beginnend bij stap 11.

Po zakończeniu kroku 16, postępuj według instrukcji dostarczonych w opakowaniu HAWM-600i3, poczynając od kroku 11.

Após completar a etapa 16, siga as instruções fornecidas na caixa do HAWM-600i3, começando pela etapa 11.

Depois de concluir o passo 16, siga as instruções fornecidas na embalagem do HAWM-600i3, começando pelo passo 11.

După ce ați finalizat pasul 16, urmați instrucțiunile livrate în cutia HAWM-600i3, cu începere de la pasul 11.

По окончании шага 16 выполняйте указания, приведенные в инструкции, поставляемой вместе с кронштейном HAWM-600i3, начиная с шага 11.

Keď budete hotoví s krokom 16, postupujte podľa inštrukcií v krabici HAWM-600i3, začnite krokom 11.

Po zaključenem delovnem koraku 16 upoštevajte navodila, ki so priložena izdelku HAWM-600i3. Začnite z delovnim korakom 11.

Kada završite korak 16, sledite uputstva iz kutije uređaja HAWM-600i3, počev od koraka 11.

När du har genomfört steg 16, ska du följa de anvisningar som finns i kartongen med HAWM-600i3 med början på steg 11.

16. adımı tamamladıktan sonra, 11. adımdan başlayarak, HAWM-600i3 kutusunda verilen talimatları izleyin.

Виконавши крок 16, перейдіть до вказівок на коробці HAWM-600i3, починаючи з кроку 11.

完成 16 步骤后，遵循 HAWM-600i3 盒内指示，从步骤 11 继续。

完成步驟 16 之後，遵循 HAWM-600i3 盒內指示，從步驟 11 繼續。

Hardware Environmental Compliance

SMART Technologies supports global efforts to ensure that electronic equipment is manufactured, sold and disposed of in a safe and environmentally friendly manner.

Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations (WEEE Directive)



Waste Electrical and Electronic Equipment regulations apply to all electrical and electronic equipment sold within the European Union.

When you dispose of any electrical or electronic equipment, including SMART Technologies products, we strongly encourage you to properly recycle the electronic product when it has reached end of its life. If you require further information, please contact your reseller or SMART Technologies for information on which recycling agency to contact.

Restriction of Certain Hazardous Substances (RoHS Directive)

This product meets the requirements of the European Union's Restriction of Certain Hazardous Substances (RoHS) Directive 2002/95/EC.

Consequently, this product also complies with other regulations that have arisen in various geographical areas, and that reference the European Union's RoHS directive.

Packaging

Many countries have regulations restricting certain heavy metals in product packaging. The packaging used by SMART Technologies to ship products complies with packaging laws.

China's Electronic Information Products Regulations

China regulates products that are classified as EIP (Electronic Information Products). SMART Technologies products fall under this classification and meet the requirements for China's EIP regulations.

www.smarttech.com/support www.smarttech.com/contactsupport
Support +1.403.228.5940 or Toll Free 1.866.518.6791 (U.S./Canada)

SMARTTM

99-00824-23 B0

© 2007-2009. SMART Technologies ULC. All rights reserved. Unifi, SMART Board, the SMART logo and smarttech are trademarks or registered trademarks of SMART Technologies ULC in the U.S. and/or other countries. All other third-party product and company names may be trademarks of their respective owners. Patent No. US5448263; US6141000; US6320597; US6326954; US6337681; US6540366; US6741267; US6747636; US7151533; US7184030; US7283126; US7289113; and CA2058219; Other patents pending. Contents are subject to change without notice. 9/2009.